



KEG

## KAISUN ENERGY GROUP LIMITED

### 凱順能源集團有限公司

#### 凱順能源集團與新疆煤田地質局簽定合作意向書， 合作發展塔吉克斯坦煤田

凱順能源集團有限公司(「凱順能源」)董事會(「董事會」)欣然宣佈本公司與新疆維吾爾自治區煤田地質局(「新疆煤田地質局」)於二零一一年十一月十四日簽定合作意向書，共同開展塔吉克斯坦煤田勘探、煤炭開發等事宜。



圖：凱順能源主席陳立基(右)及新疆煤田地質局局長何深偉

新疆煤田地質局同意前期派技術專家到凱順能源位於塔吉克斯坦全資擁有的 Saddleback Mining Limited (“Saddleback”) 持有的三個煤礦，實地進行踏勘、採樣和編寫勘探方案，為將來煤田地質勘探作好基礎準備。

新疆煤田地質局願意共同開發 Saddleback 的煤礦，亦可佔 Saddleback 部份股權。股權的取得方式可以是現金、勘探費用或機器設備投入等。

結合凱順能源成功營運模式之經驗及新疆地質局勘探之專業技術，夥伴雙方將共同勘探及發展礦產資源。

凱順能源主席陳立基先生表示：「新疆地質局的專業技術隊伍，開展了大量的煤田地質勘探工作，掌握著豐富的地質資料和地質成果，在區內超過 55 年之經驗。我們對夥伴在中國之悠久歷史非常尊重，此項合作會加快我們開採的進度，強化我們在塔吉克斯坦專案的技術，設備，人才等綜合能力。」

“於 2011 年 11 月 7 日，中國國務院總理溫家寶在俄羅斯聖彼德堡會見前來這裡出席上海合作組織成員國總理第十次會議的塔吉克斯坦總理阿基洛夫。在會見阿基洛夫時，溫家寶表示，近年來，在雙方共同努力下，中塔各領域合作取得新的成果。阿基洛夫表示，塔中友好互利合作有力促進了塔經濟、社會發展，發展同中國的關係始終是塔對外關係的最優先方向之一。塔方願與中方密切配合，落實好各項共識。”

(note: [http://www.gov.cn/ldhd/2011-11/07/content\\_1987814.htm](http://www.gov.cn/ldhd/2011-11/07/content_1987814.htm))

在中塔兩國將深化合作之機遇下，凱順發展前景樂觀。

關於公告之詳情，請參閱“<http://www.kaisunenergy.com>”公告項目中之有關公告。

## 有關新疆維吾爾自治區煤田地質局

新疆維吾爾自治區煤田地質局成立於 1956 年，是新疆維吾爾自治區從事煤田地質勘查的專業隊伍。下設一五六煤田地質勘探隊、一六一煤田地質勘探隊、綜合地質勘探隊、煤炭科學研究所、煤炭綜合勘查院、煤田地質資訊中心、綜合試驗室、煤層氣研發中心、煤層氣測試中心、局機關服務中心等十個地質勘查和科研單位，在煤田地質勘查、地球物理勘探、煤層氣勘查評價、測繪、煤炭科研、煤化工、煤質測試分析研究等領域取得了豐碩成果。在自治區開展了三次煤田資源預測評價，獲得 2000 米以淺煤炭資源/潛在儲量 1.82 萬億噸。

## 有關凱順能源

凱順能源集團有限公司主要從事煤礦開採，加工及銷售。**Saddleback** 乃凱順能源之全資附屬公司，在塔吉克斯坦持有三個礦場之開採權及其他權益，包括 **Nazar-Aylok** 無煙煤床、**Ziddi** 煤礦床及 **Mienadu** 煤礦床。